



**FFURFLEN GAIS ARCHWILIAD IECHYD LLYGAID CYMRU**  
Llenwch y ffurflen hon gan ddefnyddio inc du ac mewn priflythrennau



### Rhan 1. – Manylion a Datganiad y Claf

Mr / Mrs / Miss / Ms / Dr / Arall      Gwryw/Benyw      Dyddiad geni: \_\_\_\_\_

Cyfenw: \_\_\_\_\_      Enwau cyntaf: \_\_\_\_\_

Cyfeiriad: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_      Cod post: \_\_\_\_\_      Rhif ffôn: \_\_\_\_\_

Enw'ch meddyg: \_\_\_\_\_      Cyfeiriad y feddygfa: \_\_\_\_\_

*Mae datgan eich grŵp ethnig yn ein helpu i bennu'ch perygl o gael clefyd y llygaid. Dewiswch un adran a thiciwch y blwch sy'n disgrifio'ch cefndir ethnig orau:*

**Gwyn** Cymreig/Seisnig/Albanaidd /Gwyddelig Gog. Iw./Prydeinig       Gwyddelig       Arall

**Asiadd/Asiadd Prydeinig**      Indiaidd       Pacistanaidd       Tsieineaidd       Bangladeshaid   
Asiadd Arall

**Du/Affricanaidd/Caribiaidd/Du Prydeinig**      Affricanaidd       Caribiaidd       Du arall

**Cymysg/aml-ethnig**      Gwyn a Du Caribiaidd       Gwyn a Du Affricanaidd

Gwyn ac Asiadd       Cymysg/aml-ethnig arall

**Grŵp ethnig arall**      Arabaidd       Arall       Nodwch \_\_\_\_\_

Os daliaf wybodaeth yn ôl neu os rhoddaf wybodaeth anghywir neu gamarweiniol, rwy'n deall ac yn derbyn y gallwn gael fy erlyn a/neu y gallwn fod yn destun achos sifil. Rwy'n cadarnhau bod gennyf yr hawl i Wasanaeth Gofal Llygaid Cymru, ac rwy'n cydsynio bod gwybodaeth berthnasol yn cael ei datgelu er mywn gwirio hynny; cynllunio a gweinyddu'r gwasanaeth; ac atal a chanfod twyll. Rwy'n cytuno i dalu cost y gwasanaeth os gwelir yn nes ymlaen nad oes gennyf yr hawl i'w gael.

Llofnod y claf/gwarcheidwad: \_\_\_\_\_      Dyddiad: \_\_\_\_\_

Enw a chyfeiriad y gwarcheidwad \_\_\_\_\_

### Rhan 2. – Datganiad Optometrydd/Ymarferydd Meddygol Offthalmig: Rwy'n tystio i mi gynnal:

**BAND 1: ARCHWILIAD IECHYD LLYGAID CYMRU (EHEW) Mae'r isod yn berthnasol i'r claf:**

Problem llygaid aciwt ac rwyf wedi cynnig apwyntiad iddo o fewn 24 awr o'r cais

Golwg mewn un llygad yn unig       Nam ar y clyw       RP       Arall

Wedi'i gyfeirio gan weithiwr iechyd proffesiynol arall (nodwch): Opthom       Meddyg teulu   
Fferyllydd       Offthalm       Arall

Perygl o gael clefyd llygaid oherwydd cefndir ethnig (gweler uchod)

Angen archwiliadau i gydymffurio â phrotocolau/canllawiau cytunedig Llywodraeth Cymru

DRSSW       monitro: amau OHT/glawcoma       AMD sych       Arall

**BAND 2: YMCHWILIADAU / ARCHWILIADAU PELLACH**

Mireinio cyn llawdriniaeth cataract       Trawsnewid wedi llawdriniaeth cataract

Mireinio OHT/glawcoma       Cycloplegia ar blentyn       Arall

**BAND 3: ARCHWILIAD DILYNOL EHEW**

Dilyniant o fand 1 blaenorol       Wedi llawdriniaeth cataract       Arall

**Byddaf yn cymryd y camau canlynol:** Ticiwch bob un sy'n berthnasol.

|                                          |  |                                                          |  |                                                                           |  |
|------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|--|
| Cyngor / Adolygiad rheolaidd             |  | Atgyfeirio at HES – Fel mater o drefn                    |  | Adroddiad i'r meddyg teulu (angenrheidiol o fewn 7 diwrnod ym mhob achos) |  |
| Dilyniant gyda Band 3                    |  | Atgyfeirio at HES – Brys (os yw'n berthnasol)            |  | Adroddiad i HES                                                           |  |
| Dilyniant arall                          |  | Atgyfeirio at HES – Argyfwng                             |  | Adroddiad i DRSSW                                                         |  |
| Tynnu corffyn estron neu flewyn amrant   |  | Atgyfeirio at feddyg teulu am bresgripsiwn meddyginiaeth |  | Adroddiad i arall                                                         |  |
| Rhoi Rx                                  |  | Atgyfeirio at feddyg teulu am reswm arall                |  |                                                                           |  |
| Rhoi taleb                               |  | Atgyfeirio at LVSU                                       |  | Atgyfeirio at weithiwr proffesiynol arall                                 |  |
| <b>Y cyffuriau a awgrymwyd/roddwyd –</b> |  |                                                          |  |                                                                           |  |
| Triniaeth ar gyfer llygaid sych          |  | Chloramphenicol                                          |  | Diferion gwrth-alergedd                                                   |  |
| Cyffur arall                             |  |                                                          |  |                                                                           |  |

Ticiwch bob symptom sy'n berthnasol a phob canfyddiad/cyflwr sy'n berthnasol i'r rheswm dros yr archwiliad neu i ganlyniad yr archwiliad

| Symptomau                      |  | Canfyddiadau/cyflyrau                                                          |  |                                        |  |
|--------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|
| Dim un                         |  | Dim annormaledd clinigol                                                       |  | AMD gwlyb                              |  |
| Problem golwg aciwt            |  | Llygaid sych/IMGD                                                              |  | AMD sych                               |  |
| Problem gronig â'r golwg       |  | Amrant, blewyn amrant, lacrymaidd, crau llygaid                                |  | Macwlaidd – arall                      |  |
| Llygaid coch                   |  | Corffyn estron/trawma arall                                                    |  | Toriad/datgysylltiad yn y retinau      |  |
| Fflachiau                      |  | Cyfbilen                                                                       |  | PVD neu wydrog arall                   |  |
| Brychau                        |  | Cornbilen/sglera                                                               |  | Retinâu – arall                        |  |
| Poen/anesmwythder yn y llygaid |  | Cataract / lens / IOL / PCD                                                    |  | Amau glawcoma/OHT                      |  |
| Pen tost/cur pen               |  | Iris/corffyn cilaraidd                                                         |  | Nerf optig / llwybr gweledol / meigrin |  |
| Diplopia                       |  | Cyflyrau'r cyhyr llygadoll/deulygad/cymhwysiad/plygiant – oedolion             |  |                                        |  |
| Arall (rhowch fanylion isod)   |  | Cyflyrau'r cyhyr llygadoll/deulygad/cymhwysiad/plygiant – plant                |  |                                        |  |
|                                |  | Cymhlethdodau wedi llawdriniaeth/anhwylderau sydd heb eu dosbarthu rywle arall |  |                                        |  |

**I'w lenwi gan yr optometrydd sydd wedi cynnal yr archwiliad hwn.** Os rhoddaf wybodaeth sy'n anghywir neu'n anghyflawn, rwy'n deall y gellid dwyn achos yn fy erbyn. Rwy'n cydsynio bod gwybodaeth berthnasol yn cael ei datgelu er mwyn dilysu'r hawliad hwn, ac er mwyn atal a chanfod twyll.

|                                      |                                                                    |  |  |  |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| Llofnod                              | Enw'r optometrydd a chyfeiriad y practis (priflythyren neu stamp): |  |  |  |
|                                      |                                                                    |  |  |  |
| Dyddiad: / /                         |                                                                    |  |  |  |
| Rhif ar y rhestr offthalmig / atodol |                                                                    |  |  |  |

**I'w lenwi gan gontractiwr neu gan lofnodwr awdurdodedig.** Rwy'n hawlio'r ffi gyfredol ar gyfer y claf hwn o dan Wasanaeth Gofal Llygaid Cymru. Rwy'n datgan bod yr wybodaeth a roddwyd ar y ffurflen hon yn gywir ac yn gyflawn ac mai hon yw'r ffurflen wreiddiol a lofnodwyd gan y claf. Os daliaf wybodaeth yn ôl neu roi gwybodaeth anghywir neu gamarweiniol, rwy'n deall y gellid dod ag achos disgyblu yn fy erbyn ac y gallwn gael fy erlyn neu y gallwn fod yn destun achos sifil. Rwy'n cydsynio bod gwybodaeth berthnasol yn cael ei datgelu er mwyn gwirio'r hawliad hwn, ac er mwyn atal a chanfod twyll.

|                              |                                                                                     |  |  |  |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| Llofnod                      | Enw a chyfeiriad y contractiwr (priflythyren neu stamp):                            |  |  |  |
|                              |                                                                                     |  |  |  |
| Dyddiad: / /                 |                                                                                     |  |  |  |
| Rhif ar y rhestr offthalmig: | Y cyfeiriad y dylid anfon y taliad iddo (os yw'n wahanol i gyfeiriad y contractiwr) |  |  |  |

“Os cafodd yr archwiliad llygaid ei gynnal gan y contractiwr, dim ond un llofnod sydd ei angen ar waelod y ffurflen hon”.



## EYE HEALTH EXAMINATION WALES APPLICATION FORM

Complete this form using black ink and in block capitals



## Part 1. – Patient's Details and Declaration

Mr / Mrs / Miss / Ms / Dr / Other                      Male / Female                      D.O.B: \_\_\_\_\_

Surname: \_\_\_\_\_ First Names: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Postcode: \_\_\_\_\_ Tel Number: \_\_\_\_\_

Doctor's name: \_\_\_\_\_ Surgery Address: \_\_\_\_\_

Stating your ethnicity helps to determine your risk of eye disease. Please choose one section and tick the box that best describes your ethnic background:

White                      Welsh / English / Scottish / N Irish / British                       Irish                       Other

Asian / Asian British    Indian     Pakistani     Chinese     Bangladeshi     Other Asian

Black / African / Caribbean / Black British                      African                       Caribbean                       Other Black

Mixed / multiple                      White and Black Caribbean                       White and Black African

White and Asian                       Other mixed / multiple

Other ethnic group    Arab     Other     State \_\_\_\_\_

I understand and accept that if I withhold information or provide false or misleading information I may be liable to prosecution and or civil proceedings. I confirm that I am entitled to this EHEW and I consent to the disclosure of relevant information for the purpose of checking this; planning and administering the service; and in relation to the prevention and detection of fraud. I agree to pay the cost of the service if I am later found not to be entitled to it.

Patient's / Guardian's signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Guardian's name and address: \_\_\_\_\_

Eligible for Band 1 at risk of eye disease due to ethnic background

## Part 2. – Optometrist / OMP Declaration: I certify that I carried out a:

**BAND 1: EYE HEALTH EXAMINATION WALES (EHEW) The patient:**

Has an acute eye problem and I have offered them an appointment within 24hrs of request

Is Uniocular     Is hearing impaired     Has RP     Other

Was referred by other healthcare professional, please indicate: Optom     GP     Pharmacist

Ophthalmologist     Other

Is at risk of eye disease due to ethnic background (see above)

Needs investigations to comply with WG agreed protocols / guidelines

DRSSW     OHT / glaucoma suspect monitoring     Dry AMD     Other

**BAND 2: FURTHER INVESTIGATION / EXAMINATIONS**

Cataract pre-op refinement     Cataract Post-op conversion     OHT / glaucoma refinement

Cycloplegia on a child     Other

**BAND 3: EHEW FOLLOW-UP EXAMINATION**

Follow-up from previous band 1     Post-op cataract     Other

I will take the following action: Please tick **all** that apply.

|                                   |                          |                                     |                          |                                                    |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|
| Advice / Regular routine review   | <input type="checkbox"/> | Referred HES-Routine                | <input type="checkbox"/> | Report to GP (required in all cases within 7 days) | <input type="checkbox"/> |
| Follow-up with Band 3             | <input type="checkbox"/> | Referred HES-Urgent (if applicable) | <input type="checkbox"/> | Report to HES                                      | <input type="checkbox"/> |
| Other Follow up                   | <input type="checkbox"/> | Referred HES-Emergency              | <input type="checkbox"/> | Report to DRSSW                                    | <input type="checkbox"/> |
| Foreign body or eyelash removal   | <input type="checkbox"/> | Referred GP to prescribe medication | <input type="checkbox"/> | Report to other                                    | <input type="checkbox"/> |
| Rx issued                         | <input type="checkbox"/> | Referred to GP for other            | <input type="checkbox"/> |                                                    | <input type="checkbox"/> |
| Voucher issued                    | <input type="checkbox"/> | Referred to LVSW                    | <input type="checkbox"/> | Referred to other professional                     | <input type="checkbox"/> |
| <b>Drugs advised / supplied –</b> |                          |                                     |                          |                                                    |                          |
| Dry eye treatment                 | <input type="checkbox"/> | Chloramphenicol                     | <input type="checkbox"/> | Anti-allergy drops                                 | <input type="checkbox"/> |
| Other drug                        | <input type="checkbox"/> |                                     | <input type="checkbox"/> |                                                    | <input type="checkbox"/> |

Please tick all symptoms that apply and all findings / conditions that are relevant to the reason for, or outcome of, the EHEW.

| Symptoms               |                          | Findings / conditions                                                        |                          |
|------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| None                   | <input type="checkbox"/> | No clinical abnormality                                                      | <input type="checkbox"/> |
| Acute vision problem   | <input type="checkbox"/> | Dry eye / MGD                                                                | <input type="checkbox"/> |
| Chronic vision problem | <input type="checkbox"/> | Wet AMD                                                                      | <input type="checkbox"/> |
| Red eye                | <input type="checkbox"/> | Dry AMD                                                                      | <input type="checkbox"/> |
| Flashes                | <input type="checkbox"/> | Eyelid, eyelash, lacrimal, orbit                                             | <input type="checkbox"/> |
| Floaters               | <input type="checkbox"/> | Other macula                                                                 | <input type="checkbox"/> |
| Eye pain / discomfort  | <input type="checkbox"/> | Foreign body / other trauma                                                  | <input type="checkbox"/> |
| Headaches              | <input type="checkbox"/> | Conjunctiva                                                                  | <input type="checkbox"/> |
| Diplopia               | <input type="checkbox"/> | Cornea / sclera                                                              | <input type="checkbox"/> |
| Other (detailed below) | <input type="checkbox"/> | Cataract / lens / IOL / PCO                                                  | <input type="checkbox"/> |
|                        |                          | Iris / ciliary body                                                          | <input type="checkbox"/> |
|                        |                          | Optic nerve / visual pathway / migraine                                      | <input type="checkbox"/> |
|                        |                          | Ocular muscle / binocular / accommodation / refraction conditions – adults   | <input type="checkbox"/> |
|                        |                          | Ocular muscle / binocular / accommodation / refraction conditions – children | <input type="checkbox"/> |
|                        |                          | Post op complications / disorders not classified elsewhere                   | <input type="checkbox"/> |

**To be completed by the optometrist who has conducted this examination.** I understand that if I give information that is incorrect or incomplete, action may be taken against me. I consent to the disclosure of relevant information for the purpose of verification of this claim and for the prevention and detection of fraud.

|                                         |                                                             |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Signature                               | Optometrists name and practice address (Capitals or Stamp): |
| <br><br>                                |                                                             |
| Date:        /        /                 |                                                             |
| Ophthalmic / Supplementary List number: |                                                             |

"If the eye examination has been conducted by the contractor, only one signature is required at the bottom of this form".

**To be completed by contractor or authorised signatory.** I claim the current fee for this patient under the Wales Eye Care Service. I declare that the information given on this form is correct and complete and that this is the original form signed by the patient. I understand and accept that if I withhold information or provide false or misleading information, disciplinary action may be taken against me and I may be liable to prosecution and or civil proceedings. I consent to the disclosure of relevant information for the purpose of verification of this claim and in relation to the prevention and detection of fraud.

|                         |                                                                              |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Signature               | Contractor's name and address (Capitals or Stamp):                           |
| <br><br>                |                                                                              |
| Date:        /        / |                                                                              |
| Ophthalmic List number: | Address where payment should be sent: (if different from contractor address) |